



## Latvian (latviešu valoda)

### Ievada rituāli

Krusta zīme

Tēva un Dēla un Svētā Gara vārdā.

Āmens

Sveiciens

Mūsu Kunga Jēzus Kristus žēlastība, un Dieva mīlestība, un Svētā Gara kopība esi ar tev visiem.

Un ar savu garu.

Senitenciālais akts

Brāļi (brāļi un māsas), atzīsim mūsu grēkus, Un tāpēc sagatavojieties svinēt svētos noslēpumus.

Es atzīstos visvarenajam Dievam Un jums, mani brāļi un māsas, ka es esmu ļoti grēkojis, Manās domās un vārdos, ko esmu izdarījis un ko es neesmu izdarījis, caur manu vainu, caur manu vainu, caur manu viissmagāko vainu; Tāpēc es jautāju svētītajai Marijai Evervirgin, visi eņģeļi un svētie, Un jūs, mani brāļi un māsas, lūgt mani par Kungu, mūsu Dievu.

Lai Visvarenais Dievs mūs apžēlojas, piedod mums mūsu grēkus, un nogādājiet mūs mūžīgā dzīvē.

Āmens

Kirijš

## Italian (Italiano)

### Riti introduttivi

Segno della croce

Nel nome del Padre, del Figlio e dello Spirito Santo.

Amen

Saluto

La grazia di nostro Signore Gesù Cristo, e l'amore di Dio, e la comunione dello Spirito Santo Sii con tutti voi.

E con il tuo spirito.

Atto penitenziale

Fratelli (fratelli e sorelle), riconosciamo i nostri peccati, E così preparaci a celebrare i misteri sacri.

Confesso a Dio Onnipotente E a te, fratelli e sorelle, che ho molto peccato, Nei miei pensieri e nelle mie parole, In quello che ho fatto e in quello che non sono riuscito a fare, Attraverso la mia colpa, Attraverso la mia colpa più grave; quindi chiedo a Blessed Maria sempre virgin, Tutti gli angeli e i santi, E tu, i miei fratelli e sorelle, Pregare per me al Signore nostro Dio.

Possa Dio onnipotente avere pietà di noi, Perdonaci i nostri peccati, e portaci alla vita eterna.

Amen

Kyrie

### Latvian (latviešu valoda)

Kungs, apžēlojies.

Kungs, apžēlojies.

Kristu, apžēlojies.

Kristu, apžēlojies.

Kungs, apžēlojies.

Kungs, apžēlojies.

Glorija

Gods Dievam augstībā, un miers  
virs zemes labas gribas  
cilvēkiem. Mēs jūs slavējam,  
mēs tevi svētījam, mēs tevi  
dievinām, mēs tevi slavējam,  
mēs pateicamies jums par jūsu  
lielo slavu, Kungs Dievs, debesu  
ķēniņš, Ak Dievs, visvarenais  
Tēvs. Kungs Jēzus Kristus,  
vienpiedzimušais dēls, Kungs  
Dievs, Dieva Jērs, Tēva Dēls, tu  
atņem pasaules grēkus,  
apžēlojies par mums; tu atņem  
pasaules grēkus, pieņem mūsu  
lūgšanu; jūs sēžat pie Tēva  
labās rokas, apžēlojies par  
mums. Jo tu vienīgais esi  
Svētais, Tu vienīgais esi Tas  
Kungs, tu viens esi

Visaugstākais, Jēzus Kristus, ar  
Svēto Garu, Dieva Tēva godībā.  
Āmen.

Savākt

Lūgsimies.

Āmen.

**Vārda liturģija**

Pirmais lasījums

Tā Kunga vārds.

Paldies Dievam.

### Italian (Italiano)

Signore, abbi pietà.

Signore, abbi pietà.

Cristo, abbi pietà.

Cristo, abbi pietà.

Signore, abbi pietà.

Signore, abbi pietà.

Gloria

Gloria a Dio nel più alto, e sulla terra  
pace a persone di buona volontà. Ti  
lodiamo, Ti benediamo Ti adoriamo  
ti glorifichiamo, Ti diamo grazie per  
la tua grande gloria, Signore Dio, re  
celeste, O Dio, Padre Onnipotente.  
Signore Gesù Cristo, solo figlio  
generato, Signore Dio, agnello di  
Dio, figlio del Padre, togli i peccati  
del mondo, avere pietà di noi; togli i  
peccati del mondo, ricevere la  
nostra preghiera; Sei seduto alla  
mano destra del padre, Abbi pietà di  
noi. Solo per te sei quello santo,  
Solo tu sei il Signore, Solo tu sei il  
più alto, Gesù Cristo, con lo Spirito  
Santo, Nella gloria di Dio il Padre.  
Amen.

Raccogliere

Preghiamo.

Amen.

**Liturgia della parola**

Prima lettura

La parola del Signore.

Grazie a Dio.

Latvian (latviešu valoda)

Atbildētais psalms

Otrais lasījums

Tā Kunga vārds.

Paldies Dievam.

Evaņģēlijs

**Tas Kungs lai ir ar jums.**

Un ar savu garu.

**Svētā evaņģēlija lasījums  
saskaņā ar N.**

Slava tev, Kungs

**Tā Kunga evaņģēlijs.**

Slava tev, Kungs Jēzu Kristu.

Ticības profesija

Es ticu vienam Dievam,  
visvarenais Tēvs, debesu un  
zemes radītājs, no visām  
redzamajām un neredzamajām  
lietām. Es ticu vienam Kungam  
Jēzum Kristum, Dieva  
viendabīgs; caur viņu viss tapa.  
Mūsu, cilvēku dēļ, un mūsu  
pestīšanas dēļ viņš nāca no  
debesīm, un ar Svēto Garu tika  
iemiesots no Jaunavas Marijas,  
un kļuva par cilvēku. Mūsu dēļ  
viņš tika sists krustā Poncija  
Pilāta vadībā, viņš cieta nāvi un  
tika apglabāts, un trešajā dienā  
augšāmcēlās saskaņā ar  
Svētajiem Rakstiem. Viņš  
uzkāpa debesīs un sēž pie Tēva  
labās rokas. Viņš nāks atkal

Italian (Italiano)

Salmo responsoriale

Seconda lettura

La parola del Signore.

Grazie a Dio.

Vangelo

**Il Signore sia con te.**

E con il tuo spirito.

**Una lettura dal Santo Vangelo  
secondo N.**

Gloria a te, o signore

**Il Vangelo del Signore.**

Lode a te, Signore Gesù Cristo.

Professione di fede

Credo in un solo Dio, il padre  
Onnipotente, Creatore del cielo e  
della terra, di tutte le cose visibili e  
invisibili. Credo in un solo Signore  
Gesù Cristo, l'unico figlio generato di  
Dio, nato dal padre prima di tutte le  
età. Dio da Dio, Luce dalla luce, vero  
Dio dal vero Dio, generato, non  
fatto, consustanziale con il padre;  
Tutto è stato fatto tramite lui. Per  
noi uomini e per la nostra salvezza è  
sceso dal cielo, e dallo Spirito Santo  
era incarnato della Vergine Maria, e  
divenne uomo. Per il nostro bene è  
stato crocifisso sotto Ponzio Pilato,  
Ha sofferto la morte ed è stato  
sepolto, e si è di nuovo alzato il  
terzo giorno in accordo con le  
Scritture. È salito in paradiso ed è  
seduto alla mano destra del padre.  
Verrà di nuovo nella gloria giudicare  
i vivi e i morti E il suo regno non  
avrà fine. Credo nello Spirito Santo,  
nel Signore, il donatore della vita,

## Latvian (latviešu valoda)

godībā tiesāt dzīvos un mirušos  
un viņa valstībai nebūs gala. Es  
ticu Svētajam Garam, Kungam,  
dzīvības devējam, kas nāk no  
Tēva un Dēla, kas kopā ar Tēvu  
un Dēlu tiek pielūgts un  
pagodināts, kas ir runājis caur  
praviešiem. Es ticu vienai,  
svētai, katoļu un apustuliskai  
Baznīcāi. Es atzīstu vienā  
Kristībā grēku piedošanai un es  
gaidu mirušo augšāmcelšanos  
un nākamās pasaules dzīve.  
Āmen.

## Homīlīja

### Universālā lūgšana

**Mēs lūdzam To Kungu.**

Kungs, uzklausi mūsu lūgšanu.

### Euharistijas liturģija

#### Piedāvājums

Lai Dievs svētīts mūžīgi.

**Lūdzieties, brāļi (brāļi un  
māsas), ka mans un tavs upuris  
var būt Dievam pieņemami,  
visvarenais Tēvs.**

Lai Tas Kungs pieņem upuri no  
jūsu rokām par viņa vārda slavu  
un slavu, mūsu labā un visas  
viņa svētās Baznīcas labums.

Āmen.

#### Euharistiskā lūgšana

**Tas Kungs lai ir ar jums.**

Un ar savu garu.

**Paceliet savas sirdis.**

Mēs tos paceļam pie Tā Kunga.

## Italian (Italiano)

che procede dal padre e dal figlio,  
che con il padre e il figlio è adorato  
e glorificato, che ha parlato  
attraverso i profeti. Credo in una  
chiesa santa, cattolica e apostolica.  
Confesso un battesimo per il  
perdono dei peccati e non vedo l'ora  
di risurrezione dei morti e la vita del  
mondo a venire. Amen.

## Omelia

### Preghiera universale

**Preghiamo il Signore.**

Signore, ascolta la nostra preghiera.

### Liturgia dell'Eucaristia

#### Offertorio

Benedetto sia Dio per sempre.

**Prega, fratelli (fratelli e sorelle), che  
il mio sacrificio e il tuo può essere  
accettabile per Dio, il padre  
onnipotente.**

Possa il Signore accettare il sacrificio  
nelle tue mani per la lode e la gloria  
del suo nome, per il nostro bene e il  
bene di tutta la sua santa chiesa.

Amen.

#### Preghiera eucaristica

**Il Signore sia con te.**

E con il tuo spirito.

**Solleva i tuoi cuori.**

Li solleviamo al Signore.

**Ringraziamo il Signore nostro Dio.**

## Latvian (latviešu valoda)

**Pateiksimies Tam Kungam, mūsu Dievam.**

Tas ir pareizi un taisnīgi.

Svētais, svētais, svētais Dievs Cebaots. Debesis un zeme ir tavas godības pilnas. Hozanna augstākajā līmenī. Svētīgs, kas nāk Tā Kunga vārdā. Hozanna augstākajā līmenī.

**Ticības noslēpums.**

Mēs pasludinām tavu nāvi, ak Kungs, un apliecināt savu augšāmcelšanos līdz tu atkal atnāksi. Vai: Kad mēs ēdam šo maizi un dzeram šo kausu, mēs pasludinām tavu nāvi, ak Kungs, līdz tu atkal atnāksi. Vai: Glāb mūs, pasaules Pestītāj, par tavu krustu un augšāmcelšanos tu esi mūs atbrīvojis.

Āmen.

**Komūnijas rituāls**

**Pēc Pestītāja pavēles un ko veidojusi dievišķā mācība, mēs uzdrošināmies teikt:**

Mūsu Tēvs, kas esi debesīs, svētīts lai top Tavs vārds; lai nāk tava valstība, tavs prāts lai notiek uz zemes, kā tas ir debesīs. Mūsu dienišķo maizi dod mums šodien, un piedod mums mūsu pārkāpumus, tāpat kā mēs piedodam tiem, kas pret mums pārkāpuši; un neieved mūs kārdināšanā, bet atpestī mūs no ļauna.

**Atpestī mūs, Kungs, mēs lūdzam, no visa ļaunuma, dāvā**

## Italian (Italiano)

È giusto e giusto.

Santo, santo, santo Signore Dio degli ospiti. Il paradiso e la terra sono pieni della tua gloria. Osanna nel più alto. Beato colui che viene nel nome del Signore. Osanna nel più alto.

**Il mistero della fede.**

Proclamiamo la tua morte, o Signore, e professa la tua risurrezione finché non torni. O: Quando mangiamo questo pane e beviamo questa tazza, Proclamiamo la tua morte, o Signore, finché non torni. O: Salvaci, salvatore del mondo, per dalla tua croce e risurrezione Ci hai liberati.

Amen.

**Rito di comunione**

**Al comando del Salvatore e formato dall'insegnamento divino, osiamo dire:**

Padre nostro che sei nei cieli, sia santificato il tuo nome; venga il tuo Regno, saranno fatti sulla terra come è in paradiso. Dacci oggi il nostro pane quotidiano, e perdonci le nostre trasgressioni, come perdoniamo coloro che violano contro di noi; e non ci guidano in tentazione, ma liberaci dal male.

Liberaci, signore, preghiamo, da ogni male, concedere gentilmente la

### Latvian (latviešu valoda)

mieru mūsu dienās, ka ar tavas  
žēlastības palīdzību, mēs  
vienmēr varam būt brīvi no  
grēka un pasargāts no visām  
bēdām, kad mēs gaidām svētīgo  
cerību un mūsu Pestītāja Jēzus  
Kristus atnākšana.

Karalistei, spēks un slava ir jūsu  
tagad un vienmēr.

Kungs Jēzus Kristus, kas teica  
saviem apustuļiem: Mieru es  
jums atstāju, savu mieru es jums  
dodu, neskaities uz mūsu  
grēkiem, bet uz jūsu Baznīcas  
ticību, un laipni dāvā viņai mieru  
un vienotību saskaņā ar jūsu  
gribu. Kas dzīvo un valda mūžīgi  
mūžos.

Āmen.

Tā Kunga miers lai vienmēr ar  
jums.

Un ar savu garu.

Piedāvāsim viens otram miera  
zīmi.

Dieva Jērs, Tu nes pasaules  
grēkus, apžēlojies par mums.

Dieva Jērs, Tu nes pasaules  
grēkus, apžēlojies par mums.

Dieva Jērs, Tu nes pasaules  
grēkus, dod mums mieru.

Lūk, Dieva Jērs, redzi to, kas nes  
pasaules grēkus. Svētīgi ir tie,  
kas aicināti uz Jēra mielastu.

Kungs, es neesmu cienīgs ka tev  
jāieiet zem mana jumta, bet saki  
tikai vārdu, un mana dvēsele  
tiks dziedināta.

### Italian (Italiano)

pace ai nostri giorni, Questo, con  
l'aiuto della tua misericordia,  
Potremmo essere sempre liberi dal  
peccato e al sicuro da ogni  
angoscia, Mentre attendiamo la  
speranza benedetta e la venuta del  
nostro Salvatore, Gesù Cristo.

Per il regno, Il potere e la gloria sono  
tuoi adesso e per sempre.

Signore Gesù Cristo, Chi ha detto ai  
tuoi apostoli: Pace ti lascio, la mia  
pace ti do, Non guardare sui nostri  
peccati, Ma sulla fede della tua  
chiesa, e concederle gentilmente la  
pace e l'unità In conformità con la  
tua volontà. Che vivono e regnano  
per sempre.

Amen.

La pace del Signore sia sempre con  
te.

E con il tuo spirito.

Offriamo l'un l'altro il segno della  
pace.

Agnello di Dio, togli i peccati del  
mondo, Abbi pietà di noi. Agnello di  
Dio, togli i peccati del mondo, Abbi  
pietà di noi. Agnello di Dio, togli i  
peccati del mondo, Concedci pace.

Ecco l'agnello di Dio, Ecco colui che  
toglie i peccati del mondo. Beati  
quelli chiamati alla cena  
dell'agnello.

Signore, non sono degno che  
dovresti entrare sotto il mio tetto,  
Ma dire solo la parola e la mia anima  
saranno guarite.

## Latvian (latviešu valoda)

Kristus Miesa (asinis).

Āmen.

Lūgsmies.

Āmen.

## Ritu noslēgšana

### Svētība

Tas Kungs lai ir ar jums.

Un ar savu garu.

Lai visvarenais Dievs jūs svētī,  
Tēvs un Dēls, un Svētais Gars.

Āmen.

### Atlaišana

Uz priekšu, Mise ir beigusies. Vai  
arī: ej un pasludini Tā Kunga  
evanģēliju. Vai arī: ejiet ar  
mieru, pagodinot Kungu ar savu  
dzīvi. Vai arī: ej ar mieru.

Paldies Dievam.

## Italian (Italiano)

Il corpo (sangue) di Cristo.

Amen.

Preghiamo.

Amen.

## Riti conclusivi

### Benedizione

Il Signore sia con te.

E con il tuo spirito.

Possa Onnipotente Dio benedirti, il  
Padre, il Figlio e lo Spirito Santo.

Amen.

### Licenziamento

Vai avanti, la massa è finita. O: vai e  
annuncia il vangelo del Signore.

Oppure: vai in pace, glorificando il  
Signore dalla tua vita. O: vai in pace.

Grazie a Dio.